

講習会のご案内

医療通訳連携講座：薬剤師（平成30年度 第4回）

群馬の医療と言語・文化を考える会の本年度 第4回目の講習会を次の通り開催いたします。

今回は、群馬県薬剤師会との連携講座です。通訳者の皆さんは薬局での通訳の際に知っておきたいことを、また薬剤師の皆様にはロールプレイなどを通して外国人患者への対応の在り方を医療通訳者との連携を通じ学んでいただきたいと思います。また、薬局での外国人対応アンケート調査結果報告もあります。午前中は医療通訳者の皆さん、午後は薬剤師の皆さんも一緒に取り組みます。薬剤師の皆様には午前のご講義、また午後のロールプレイにも是非ご参加いただきたいと思いますと考えております。

日 時：平成30年10月14日（日）10:30～16:30（開場10:00）
会 場：県庁昭和庁舎（前橋市大手町1-1-1）3階 35会議室ほか

☆☆ スケジュール ☆☆

10:30～12:00 講義 「日本の薬局の現状について」

～薬局のシステム、ジェネリック医薬品、お薬手帳、かかりつけ薬剤師・薬局、健康サポート薬局等～

（一社）群馬県薬剤師会 副会長 島田 光明 氏

《 休憩 》

13:00～ 群馬県の外国人事情 山口 和美 氏

13:15～ 通訳派遣とご利用について 事務局 原 美雪

13:25～ 外国人の立場から見える薬事情 堀口 礼子 氏

13:40～ 薬局での外国人対応 アンケート結果から 高橋 恵美利 氏

14:00～ 薬剤師と医療通訳者との協働のために 高橋、 原

14:20～ ロールプレイ デモ「薬局の対応：ジェネリック医薬品、お薬手帳他」

15:00～16:30 言語グループ別ロールプレイ

（準備）① これまでに配布済みの単語資料（人体図・単語）をファイルして下さい。

持っていない方は、当会 HP を開き『医療通訳に必要なこと・・・医療通訳に関する資料一覧（厚生労働省）』などから人体各名称、単語集をプリントアウトして準備してください。

② ロールプレイのための辞書・筆記用具・メモ用のノートなどお持ちください。

（参加費） 会員 500 円 非会員 1,000 円

※県庁駐車場：2時間まで無料、その後30分ごとに100円です。

<主催> ぐんま医療通訳派遣システム運営委員会

<実施団体> 特定非営利活動法人 群馬の医療と言語・文化を考える会

○お申込み・お問い合わせ： 事務局 原、 重田

TEL：027-289-2440 FAX：027-289-2441 email：mig.office@iryotsu-gunma.com

○お申込み締め切り：平成30年10月10日 お名前 連絡先 ご所属を明記ください

通訳者の方はお申し込みの際に専門言語、県登録の有無、活動歴をお知らせください。

会員募集中！！ 皆さん当会会員になってくださいね

FAX 送信用紙

FAX 番号 027-289-2441

『群馬県共同募金会「地域から孤立をなくそう」事業』

10月14日（日）医療通訳者基礎養成講座 4回 講習会



申し込み書

お名前

.....

連絡先（ TEL ）

.....

（ Email はっきり書いて下さい。）

.....

ご所属・住所

群馬県

市

町

.....

通訳者の方

担当言語

.....

群馬県の通訳ボランティア登録 (該当する方に○をつけてください)

はい いいえ

医療通訳経験 回 (これまでの活動回数をお書き下さい)